Ovaj se prijevod sastoji od:
Stranica 4
Br. Ov.: 38-14/2021
Datum: 18. siječnja 2021.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA

Registar jahti za razonodu - Potvrda graditelja

Registar jahti za razonodu

Gibraltarski zakon o trgovačkom brodarstvu (registraciji) iz 1993.
Gibraltarski propisi o trgovačkom brodarstvu (jahte za razonodu) iz 1997.
(Propis 17.)

POTVRDA GRADITELJA

* **Napomena:** Graditelji mogu koristiti vlastiti tiskani obrazac pod uvjetom da su uključene sve dolje prikazane pojedinosti
* Molimo pišite crnom tintom pomoću **VELIKIH (ODIJELJENIH) SLOVA**

ODJELJAK 1: PODACI O JAHTI ZA RAZONODU KOJU SE REGISTRIRA

IME JAHTE ZA RAZONODU T620 010

BROJ BRODOGRADILIŠTA **GODINA IZGRADNJE** 2018. **ZEMLJA IZGRADNJE** HRVATSKA

TIP JAHTE ZA RAZONODU Trident T620 **KONSTRUKCIJSKI MATERIJAL** INFUZIRANA VLAKNOM OJAČANA PLASTIKA (FRP)

DULJINA (metri) 16.92 **ŠIRINA** (metri) 4.93 **DUBINA** (metri) 1.22

BROJ TRUPA HR 4BL T6010 E8 18 **SERIJSKI BROJEVI MOTORA** 22235058 & 22236403

BROJ MOTORA 2 **BHP** 1100 **PROCIJENJENA MAKSIMALNA BRZINA** 22

PODACI O MOTORIMA UNUTARNJI
(Navođenje je li se radi o vanbrodskom motoru ili unutarnjem motoru ili unutarnjem/vanbrodskom motoru)

BRUTO TONAŽA: 23.5 **NETO TONAŽA**

ODJELJAK 2: PODACI O GRADITELJU

IME GRADITELJA ABEL YACHTS LIMITED
ADRESA GRADITELJA CITYGATE, STJAMES' BOULEVARD, NEWCASTLE NE1 4JE, UK

ODJELJAK 3: CERTIFICIRANJE

*** Ja / mi ovim potvrđujemo da * sam / smo izgradili / oblikovali / opremili gore opisanu jahtu prema narudžbi:**

Pravna osoba daje:	**Ime tvrtke**	**Sjedište**	**Mjesto registracije**	**Opis**
Pojedinac daje:	**Puno ime /na**	**Adresa /e**	**Državljanstvo**	**Zanimanje/a**
Napomena: Ako će dvije ili više osoba zajednički posjedovati plovilo, u potpunosti navedite sve njihove podatke i dodajte riječi "kao zajednički vlasnici"	OUTER REEF TRIDENT INC.	2601 E OAKLAND PARK BLVD, STE 601 FORT LAUDERDALE, FL 33316, SAD		TVRTKA

DATUM I MJESTO PRODAJE

POTPIS GRADITELJA */nečitki potpis/* **DATUM** **15.12.2017.**

U slučaju pravne osobe, ova potvrda mora biti zapečaćena i ovjerena

Status svjedoka **Odnosno Direktor, Tajnik**	**Potpisi**
/nečitki potpis/	

PEČAT

GYR/02 * Izbrišite prema potrebi

Registar jahti za razonodu

Gibraltarski zakon o trgovačkom brodarstvu (registraciji) iz 1993.
Gibraltarski propisi o trgovačkom brodarstvu (jahte za razonodu) iz 1997.
(Propis 17.)

POTVRDA GRADITELJA

* **Napomena:** Graditelji mogu koristiti vlastiti tiskani obrazac pod uvjetom da su uključene sve dolje prikazane pojedinosti
* Molimo pišite crnom tintom pomoću **VELIKIH (ODIJELJENIH) SLOVA**

ODJELJAK 1: PODACI O JAHTI ZA RAZONODU KOJU SE REGISTRIRA

IME JAHTE ZA RAZONODU T620 011

BROJ BRODOGRADILIŠTA **GODINA IZGRADNJE** 2018. **ZEMLJA IZGRADNJE** HRVATSKA

TIP JAHTE ZA RAZONODU Trident T620 **KONSTRUKCIJSKI MATERIJAL** INFUZIRANA VLAKNOM OJAČANA PLASTIKA (FRP)

DULJINA (metri) 16.92 **ŠIRINA** (metri) 4.93 **DUBINA** (metri) 1.22

BROJ TRUPA HR-4BL T6011 F8 18 **SERIJSKI BROJEVI MOTORA** 22269275 & 22269292

BROJ MOTORA 2 **BHP** 1200 **PROCIJENJENA MAKSIMALNA BRZINA** 22

PODACI O MOTORIMA UNUTARNJI
(Navođenje je li se radi o vanbrodskom motoru ili unutarnjem motoru ili unutarnjem/vanbrodskom motoru)

BRUTO TONAŽA: 23.5 **NETO TONAŽA**

ODJELJAK 2: PODACI O GRADITELJU

IME GRADITELJA ABEL YACHTS LIMITED
ADRESA GRADITELJA CITYGATE, STJAMES' BOULEVARD, NEWCASTLE NE1 4JE, UK

ODJELJAK 3: CERTIFICIRANJE

*** Ja / mi ovim potvrđujemo da * sam / smo izgradili / oblikovali / opremili gore opisanu jahtu prema narudžbi:**

Pravna osoba daje:	**Ime tvrtke**	**Sjedište**	**Mjesto registracije**	**Opis**
Pojedinac daje:	**Puno ime /na**	**Adresa /e**	**Državljanstvo**	**Zanimanje/a**
Napomena: Ako će dvije ili više osoba zajednički posjedovati plovilo, u potpunosti navedite sve njihove podatke i dodajte riječi "kao zajednički vlasnici"	OUTER REEF TRIDENT INC.	2601 E OAKLAND PARK BLVD, STE 601 FORT LAUDERDALE, FL 33316, SAD		TVRTKA

DATUM I MJESTO PRODAJE

POTPIS GRADITELJA */nečitki potpis/* **DATUM** **15.12.2017.**

U slučaju pravne osobe, ova potvrda mora biti zapečaćena i ovjerena

Status svjedoka **Odnosno Direktor, Tajnik**	**Potpisi**
/nečitki potpis/	

PEČAT

GYR/02

* Izbrišite prema potrebi

Ja, Luka Fleković, stalni sudski tumač za engleski, talijanski i francuski jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu - broj 4 Su-1228/2019 od 25. rujna 2019. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Datum: 18.01.2021.

Potpis:

Br. ovjere: 38-14/2021

Pečat:

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA ENGLESKI I TALIJANSKI JEZIK
SCHWORN INTERPRETER FOR ENGLISH AND ITALIAN
INTERPRETE GIURATO PER LINGUE INGLESE E ITALIANA
Luka Fleković
prof.
ZAGREB

Registry of Pleasure Yachts

Gibraltar Merchant Shipping (Registration) Act 1993
Gibraltar Merchant Shipping (Pleasure Yachts) Regulations 1997
(Regulation 17)

BUILDER'S CERTIFICATE

* **Note:** Builders can use their own printed form provided that all details shown below are included
* Please write in black ink using **BLOCK CAPITALS.**

SECTION 1: DETAILS OF THE PLEASURE YACHT TO BE REGISTERED

NAME OF PLEASURE YACHT	T620 010				
YARD NUMBER		**YEAR OF BUILD**	2018	**COUNTRY OF BUILD**	CROATIA
TYPE OF PLEASURE YACHT	Trident T620	**MATERIAL OF CONSTRUCTION**	INFUSED FRP		
LENGTH (Metres)	16.92	**BREADTH (Metres)**	4.93	**DEPTH (Metres)**	1.22
HULL NUMBER	HR 4BL T6010 E8 18	**ENGINE SERIAL NUMBERS**	22235058 & 22236403		
NUMBER OF ENGINES	2	**BHP**	1100	**ESTIMATED MAXIMUM SPEED**	22
PARTICULARS OF ENGINES (Specifying whether outboard engine or inboard engine or inboard outboard engine)	INBOARD				
GROSS TONNAGE	23.5	**NET TONNAGE**			

SECTION 2: DETAILS OF BUILDER

BUILDER'S NAME	ABEL YACHTS LIMITED
BUILDER'S ADDRESS	CITYGATE, STJAMES' BOULEVARD, NEWCASTLE NE1 4JE, UK

SECTION 3: CERTIFICATION

*** I / We hereby certify that * I / we * built / moulded / fitted out the pleasure yacht described above to the order of :-**

Body Corporate give:	Company name	Registered office	Place of registration	Description
Individuals give:	Full name(s)	Address(es)	Nationality	Occupation(s)
Note: If two or more persons are to own the vessel jointly, please give all their details in full and add the words "as joint owners"	OUTER REEF TRIDENT INC.	2601 E OAKLAND PARK BLVD, STE 601 FORT LAUDERDALE, FL 33316 USA		COMPANY

DATE AND PLACE OF SALE

SIGNATURE OF BUILDER **DATE** 15/12/2017

In the case of a body corporate, this certificate must be sealed and witnessed

Status of witness i.e. Director, Secretary	Signatures

SEAL

GYR/02

*** Delete as applicable**

Registry of Pleasure Yachts

Gibraltar Merchant Shipping (Registration) Act 1993
Gibraltar Merchant Shipping (Pleasure Yachts) Regulations 1997
(Regulation 17)

BUILDER'S CERTIFICATE

* **Note:** Builders can use their own printed form provided that all details shown below are included
* Please write in black ink using **BLOCK CAPITALS.**

SECTION 1: DETAILS OF THE PLEASURE YACHT TO BE REGISTERED

NAME OF PLEASURE YACHT	T620 011				
YARD NUMBER		**YEAR OF BUILD**	2018	**COUNTRY OF BUILD**	CROATIA
TYPE OF PLEASURE YACHT	Trident T620	**MATERIAL OF CONSTRUCTION**	INFUSED FRP		
LENGTH (Metres)	16.92	**BREADTH (Metres)**	4.93	**DEPTH (Metres)**	1.22
HULL NUMBER	HR-4BL T6011 F8 18	**ENGINE SERIAL NUMBERS**	22269275 & 22269292		
NUMBER OF ENGINES	2	**BHP**	1200	**ESTIMATED MAXIMUM SPEED**	22
PARTICULARS OF ENGINES (Specifying whether outboard engine or inboard engine or inboard outboard engine)	INBOARD				
GROSS TONNAGE	23.5	**NET TONNAGE**			

SECTION 2: DETAILS OF BUILDER

BUILDER'S NAME	ABEL YACHTS LIMITED
BUILDER'S ADDRESS	CITYGATE, STJAMES' BOULEVARD, NEWCASTLE NE1 4JE, UK

SECTION 3: CERTIFICATION

*** I / We hereby certify that * I / we * built / moulded / fitted out the pleasure yacht described above to the order of :-**

Body Corporate give:	Company name	Registered office	Place of registration	Description
Individuals give:	Full name(s)	Address(es)	Nationality	Occupation(s)
Note: If two or more persons are to own the vessel jointly, please give all their details in full and add the words "as joint owners"	OUTER REEF TRIDENT INC.	2601 E OAKLAND PARK BLVD, STE 601 FORT LAUDERDALE, FL 33316 USA		COMPANY

DATE AND PLACE OF SALE

SIGNATURE OF BUILDER **DATE** 15/12/2017

In the case of a body corporate, this certificate must be sealed and witnessed

Status of witness i.e. Director, Secretary	Signatures

SEAL

GYR/02

*** Delete as applicable**